

# АЛЕКСАНДЪР ПУШКИН ПРИКАЗКИ. NOËL

Превод от руски: Георги Мицков, —

[chitanka.info](http://chitanka.info)

# ПРИКАЗКИ. NOËL<sup>[0]</sup>

*Препуска си нехаен  
в Русия зъл деспот.  
Исус ли тѣй ридеае  
и с него цял народ?*

*Мария го заплашва и мърмори:*

*— Млъкни, дете, за мъничко макар.  
Ей таласъмът стана руски цар.  
И царят влиза и говори:  
„Узнай, народе руски,  
не само ти, цял свят,  
мундир австрийски, пруски  
си имам за парад.*

*Народе, радвай се, че съм добре и не скучая,  
драскач ме хвали, но от страх;  
аз ядох, пих и обещах  
и що е труд не зная.*

*Послушай във прибавка  
да съм добре разбран:  
Лавров<sup>[1]</sup> сломих с оставка,  
а Соча<sup>[2]</sup> — сврях в зандан.*

*Ще пусна нов закон в замяна на Горгола<sup>[3]</sup>,  
права на всички хора сам  
аз доброволно ще раздам  
по моя царска воля.“  
От радост във леглото  
се чу детински вик:  
— Да ни спаси от злото,*

*това не е ли трик?  
А майката: — Мълчи, заспи на мойта пазва,  
заспи, мой чуден младенец,  
защото тоя цар-отец  
все приказки разказва.*

---

[0] Сатирични стихове, разпространявани в ръкописни копия. Написани са вероятно през декември 1818 г. Пушкин има предвид речта на Александър I, произнесена при откриване Полския сейм на 15 март 1818, в която се обещава конституционно управление на цяла Русия. През септември обаче на Аахенския конгрес Александър, австрийският император и пруският крал подписват декларация за бъдещата си политика в духа на Свещения съюз за поддържане на съществуващия ред и предпазване на народа от „увлечения“. В Царско село Александър се връща на 22 декември. ↑

[1] Лавров, И. П. — директор на изпълнителния департамент в Министерството на полицията. ↑

[2] Соц, В. И. — секретар в цензурния комитет при Министерството на полицията. ↑

[3] Горголи, И. С. — петербургски оберполицмейстер. ↑

# ЗАСЛУГИ

Имате удоволствието да четете тази книга благодарение на *Моята библиотека* и нейните всеотдайни помощници.

**МОЯТА БИБЛИОТЕКА**



<http://chitanka.info>

Вие също можете да помогнете за обогатяването на *Моята библиотека*. Посетете **работното ателие**, за да научите повече.